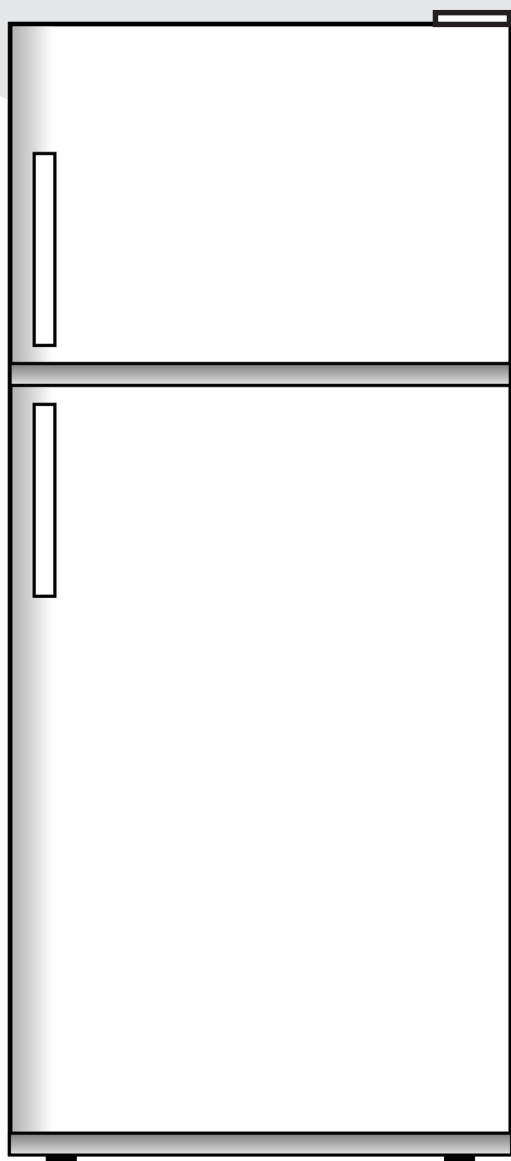


Use & Care Guide *Guide d'utilisation* *Manual de instrucciones*

Refrigerator • Réfrigérateur • Refrigerador



Setting Up Your Refrigerator
Installation De Votre Réfrigérateur
Al Instalar Su Refrigerador **2**

Cleaning Your Refrigerator
Nettoyage De Votre Réfrigérateur
Al Limpiar Su Refrigerador **3**

Temperature Control
Régulateur De Température
Control De La Temperatura **4**

Features
Caractéristiques
Ventajas **5**

Features/Safety
Caractéristiques/Sécurité
Ventajas/Seguridad **6**

Service
Service Et Réparation
Servicio **7**

Reversible Door Swing
Porte Réversibles
Cambio de Bisagras **8**

WARNING
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA **9**

Warranty
Garantie **10/11**

Please fill in the following information, and keep your purchase receipt with this booklet for future reference. You will find the model and serial number located on the upper left hand side of the cabinet liner.

MODEL NUMBER _____ SERIAL NUMBER _____

RETAILER'S NAME _____ DATE OF PURCHASE _____

Veillez compléter les informations demandées et garder le reçu d'achat avec ce livret afin de pouvoir vous y référer à l'avenir. Vous trouverez les numéros de modèle et les numéros de série dans le coin supérieur gauche de l'appareil.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

NOM DU DÉTAILLANT _____ DATE D'ACHAT _____

Por favor, complete la siguiente información, y guarde su recibo de compra junto con estas instrucciones para su uso en caso de necesidad. Usted encontrará el número de modelo y de serie en la parte superior del lado izquierdo del aparato.

NUMERO DE MODELO _____ NUMERO DE SERIE _____

NOMBRE DEL VENDEDOR _____ FECHA DE COMPRA _____

Installing Your Refrigerator

Installation De Votre Réfrigérateur

Al Instalar Su Refrigerador

INSTALLING YOUR REFRIGERATOR

When moving your refrigerator into location please ensure that there is approximately 3" space between the rear of the refrigerator and the surface of the wall. Allow a minimum of 4" space between the top of the cabinet and any overhead cupboard, and at least 1" space on each side of the refrigerator. Clearance around the refrigerator will ensure proper air circulation and allow the unit to function properly. Room temperature should not fall below freezing (32°F or 0°C).

POWER SUPPLY

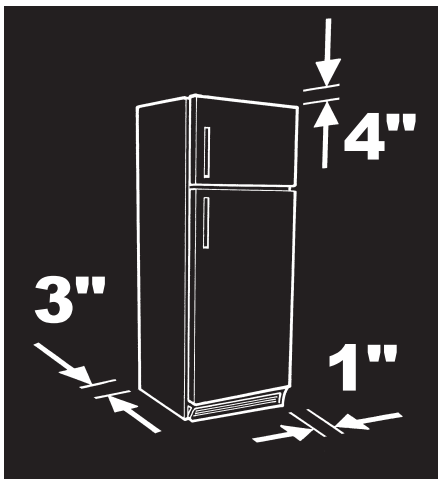
Your new refrigerator must be connected to its own individual 3-prong grounded wall outlet (120 volts - 60Hz.AC).

WARNING: DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES CUT OR REMOVE ROUND GROUNDING PRONG FROM THE PLUG.

LEVELLING

The refrigerator is level when the door will stay open at any point to which it is opened.

- You can level your refrigerator with the screw type adjustable levelling legs on the front corners of the refrigerator.
- Turn counterclockwise to raise the corner; turn clockwise to lower the corner.



INSTALLATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Lorsque vous installerez votre réfrigérateur, assurez-vous qu'il y a un espace d'environ 3" (8 cm.) entre l'arrière du réfrigérateur et le mur. Il doit aussi y avoir un espace minimum de 4 pouces (10 cm.) entre le dessus du réfrigérateur et une armoire qui pourrait se trouver au dessus de l'appareil. On doit aussi laisser un espace libre de 1" (2,5 cm.) de chaque côté de l'appareil. L'espace libre autour de l'appareil permet à l'air de bien circuler et permet au réfrigérateur de bien fonctionner. La température ambiante ne doit pas descendre sous le point de congélation (32°F or 0°C).

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

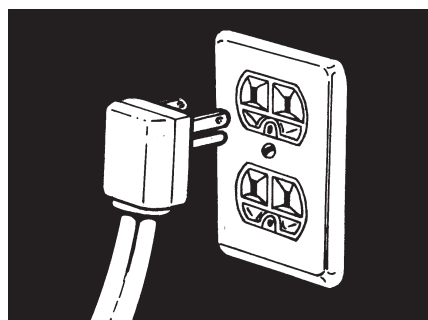
Votre nouveau réfrigérateur doit être branché à sa propre prise de courant murale, à 3 broches, avec contact de mise à terre (120 volts- 60 Hz c.a.).

ATTENTION: NE JAMAIS COUPER OU ENLEVER LE CONTACT DE MISE À LA TERRE (LA PATTE RONDE) DE LA FICHE.

MISE AU NIVEAU

Le réfrigérateur est au niveau lorsque la porte reste ouverte, dans tous les angles d'ouverture possibles.

- Vous pouvez mettre votre réfrigérateur au niveau à l'aide des pattes réglables qui sont aux coins, à l'avant de votre appareil.
- Tournez la patte dans le sens contraire des aiguilles d'une horloge pour lever le coin; tournez la patte dans le sens des aiguilles d'une horloge pour abaisser le coin.



AL INSTALAR SU REFRIGERADOR

Al poner el refrigerador en su lugar, por favor asegúrese que haya un espacio de aproximadamente 3" (8 cm.) entre la parte de atrás del mismo y la superficie de la pared. Debe haber por lo menos un espacio de 4" (10 cm.) entre la parte de arriba del aparato y cualquier otro mueble que se encuentre encima del mismo, y como mínimo un espacio de 1" (2,5 cm.) a cada lado del refrigerador. Suficiente espacio alrededor del refrigerador asegurará la circulación del aire y permitirá que la unidad funcione adecuadamente. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 0°C.

ENERGIA ELECTRICA

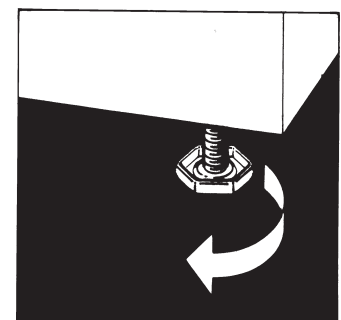
Su nuevo refrigerador debe ser conectado a un enchufe individual en la pared con conexión a tierra. (120 voltios - 60 Hz.AC).

ATTENTION: ANTES DE CONECTARLO, ASEGURESE QUE LA CONECCION A TIERRA SEA ADECUADA.

AL NIVELARLO

El refrigerador está nivelado cuando la puerta se mantiene abierta en cualquier punto en que se abra.

- Usted puede nivelar su refrigerador con las patas niveladoras ajustables tipo tornillo de las esquinas delanteras del aparato.
- Gire la pata en contra de las agujas del reloj para elevar esa esquina, y a favor para bajarla.



Cleaning Your Refrigerator

Nettoyage De Votre Réfrigérateur

Al Limpiar Su Refrigerador

CLEANING YOUR REFRIGERATOR

When cleaning the inside of your new refrigerator please use warm water and baking soda (15ml of soda to 1 L of water), or wash with MILD soap or detergent and water.

DO NOT USE boiling water, abrasive cleaners, steel wool or scouring pads.

Your refrigerator has a non-removable pan at the rear of the unit that should be cleaned once a year. Before cleaning, unplug the power cord and let the compressor cool off, clean, and wait 3-5 minutes before plugging in again so the refrigerator system will have a chance to stabilize.

The condenser on the back of the unit should also be cleaned once a year. Move the refrigerator out and vacuum the back coils.

NETTOYAGE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Lorsque vous nettoyez l'intérieur de votre nouveau réfrigérateur, veuillez utiliser de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (15ml de bicarbonate par litre d'eau), ou encore servez-vous d'un savon DOUX ou d'un détergent et de l'eau. N'UTILISEZ JAMAIS d'eau bouillante, de nettoyeur abrasif, de laine d'acier ni de tampon à récurer.

À l'arrière de votre réfrigérateur, il y a un plateau non-amovible qui doit être nettoyé une fois par année. Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil et laissez refroidir le compresseur, procédez au nettoyage et attendez de 3 à 5 minutes avant de le brancher à nouveau pour que le système de réfrigération ait la chance de se stabiliser.

Le condenseur situé derrière l'appareil doit aussi être nettoyé une fois par année. Tirez le réfrigérateur et passez l'aspirateur sur le serpentín.

AL LIMPIAR SU REFRIGERADOR

Cuando limpie la parte de adentro de su nuevo refrigerador, por favor utilice agua tibia y bicarbonato de sodio (15 ml. de bicarbonato en 1 l. de agua), o bien lávela con jabón SUAVE o detergente y agua.

NO USE agua hirviendo, limpiadores corrosivos, espuma de acero o paños desengrasantes.

Su refrigerador tiene un receptáculo no renovable en la parte de atrás, el que debe limpiarse una vez al año. Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y permita que el compresor se enfríe, limpie y luego espere de 3 a 5 minutos antes de enchufarlo nuevamente para que el sistema del refrigerador pueda estabilizarse.

También se debe limpiar una vez al año el condensador que está en la parte de atrás de la unidad. Saque el refrigerador de su lugar y pase la aspiradora a los espirales de atrás.

Temperature Control

Régulateur De Température

Control De La Temperatura

TEMPERATURE CONTROL

Your refrigerator is equipped with an easy to operate temperature control that is located on the back wall of the fresh food compartment. The manufacturer covers the control graphics with a thin film for shipping purposes; ensure this film is removed. The control regulates the temperature of both the freezer and the fresh food compartments. The control has 9 settings plus "OFF". Position "1" is the warmest and position "9" is the coolest.

Initially set temperature control dial at "5", and allow 24 hours for the refrigerator to stabilize before making any adjustments. If it is necessary to adjust the temperature move the dial 1 digit at a time, waiting 24 hours before making another adjustment.

It is not unusual during periods of high humidity, to find moisture forming on the cabinet surface between the doors. To help prevent rust, wipe the surface dry and reset the temperature control one setting cooler.

RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE

Votre réfrigérateur est muni d'un régulateur de température, facile à utiliser. Celui-ci est situé sur le mur du fond du compartiment des denrées fraîches. Pour l'expédition, le fabricant couvre le régulateur d'une pellicule de plastique. Assurez-vous d'enlever cette pellicule. Le régulateur contrôle à la fois la température du congélateur et du compartiment de denrées fraîches. Le régulateur compte 9 positions en plus de la position "OFF". La position "1" étant la plus chaude et la position "9" la plus froide.

En premier, réglez la température à la position 5, et attendez 24 heures pour que la température se stabilise avant de procéder à des ajustements. S'il s'avère nécessaire de procéder à des ajustements, changez le réglage de 1 chiffre à la fois, tout en attendant 24 heures avant de faire un autre ajustement.

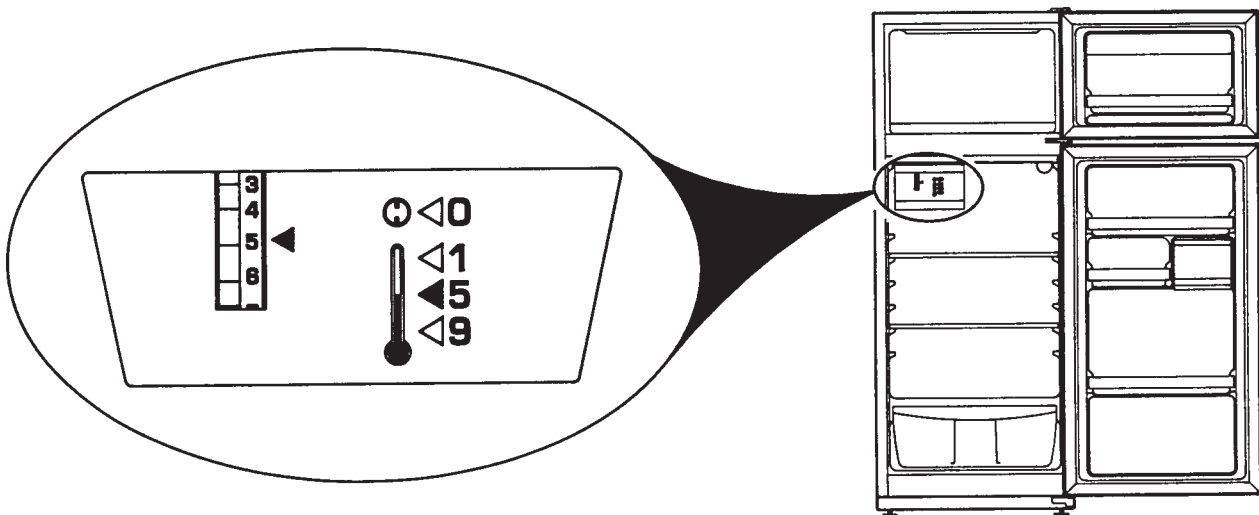
Il n'est pas anormal, pendant les périodes très humides, que de l'humidité se forme sur la surface du réfrigérateur à l'intérieur de la porte. Pour aider à réduire les risques de rouille, essuyez l'humidité, et à l'aide du régulateur abaissez la température d'un numéro.

CONTROL DE LA TEMPERATURA

Su refrigerador está equipado con un control de temperatura de fácil manejo, ubicado en la pared de atrás del compartimento para alimentos frescos. El fabricante cubre el control con una fina película protectora para el traslado; asegúrese de remover dicha película. El control regula la temperatura del congelador como así también de los compartimentos para alimentos frescos. El control tiene 9 puntos además del de cerrado. La posición 1 es la más tibia y la 9 la más fría.

Inicialmente, coloque el control de temperatura en 5 y déjelo funcionar 24 horas para que se estabilice antes de hacer ningún cambio. Si es necesario cambiar la temperatura, mueva el dial un dígito cada vez y espere 24 horas antes de hacer otro cambio.

Durante períodos de humedad muy alta es posible encontrar humedad en la superficie del aparato al abrir la puerta. A fin de prevenir que se oxide, seque la superficie y coloque el control de temperatura en un punto más de frío.



Features Caractéristiques Ventajas

STORAGE SHELVES

Your refrigerator has adjustable shelves with supports on the side walls. Supports are spaced at various heights to offer you versatility in food storage. By keeping small dishes and shallow platters on one shelf and grouping tall bottles and jars on another, you will make greater use of your refrigerator.

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT

Votre réfrigérateur est muni d'étagères dont la hauteur peut être ajustée grâce à des supports situés sur les murs des côtés. Les supports sont placés à différentes hauteurs pour permettre plus de variation dans la conservation des denrées. Vous obtiendrez plus d'espace de rangement en gardant les petits plats et les assiettes peu profondes sur une tablette et en groupant les pots et les bouteilles de grande dimension sur une autre.

ESTANTES

Su refrigerador tiene estantes ajustables con soportes en las paredes de los costados. Los soportes se encuentran espaciados a distintas alturas, a fin de ofrecerle posibilidad de cambio al almacenar los alimentos. Usted puede hacer un mejor uso de su refrigerador si coloca los pequeños platos y las fuentes chatas en un estante y ubica las botellas y frascos en otro.

FRUIT & VEGETABLE DRAWER

All refrigerators come equipped with a storage drawer for the safe keeping of fruits and vegetables. Crispers are designed with a ribbed bottom to ensure that vegetables are raised above any moisture that may accumulate in the bottom of the crisper. Always slide the crisper all the way in on its tracks to keep vegetables fresh and moist.

BAC À FRUITS ET À LÉGUMES

Tous nos réfrigérateurs sont munis d'un bac pour la conservation des fruits et des légumes. Le fond des bacs à légumes a été conçu pour que les légumes qui y sont conservés ne touchent pas à l'humidité qui pourrait s'accumuler au fond du bac. Assurez-vous de bien pousser le bac jusqu'au fond pour avoir des légumes toujours frais.

CAJON DE LAS FRUTAS Y VEGETALES

Todos los refrigeradores vienen equipados con un cajón de almacenamiento para mantener seguras las frutas y vegetales. Los cajones acanalados están diseñados con una nervadura en la base para asegurar que los vegetales están sobre cualquier humedad que pueda acumularse en la base de los mismos. Siempre cierre bien el cajón para mantener los vegetales frescos y húmedos.

BUTTER COMPARTMENT (IF EQUIPPED)

Butter is kept best when stored in a separate compartment in the door. Leave butter in its original wrapping for added protection from outside food odours. Keep this compartment clean at all times.

GARDE-BEURRE

Le beurre se conserve à merveille dans son propre compartiment, placé dans la porte. Laissez le beurre dans son emballage original pour le protéger des odeurs dégagées par les autres aliments. Gardez toujours ce compartiment tout à fait propre.

COMPARTIMIENTO PARA LA MANTECA

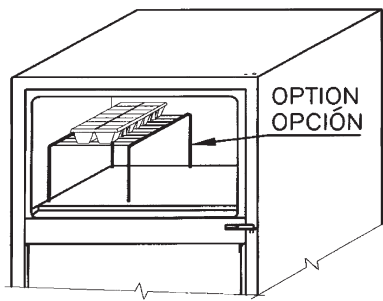
La manteca se mantiene mejor cuando se la guarda en un compartimento separado ubicado en la puerta. Deje la manteca en su envoltorio original para que esté mejor protegida de los olores de los otros alimentos. Siempre mantenga este compartimento bien limpio.

ICE CUBE TRAYS

The freezer compartment comes equipped with a plastic ice tray. To remove the cubes just twist the tray and the cubes will pop out.

FREEZER COMPARTMENT

Make sure that food being stored in the freezer is well wrapped and sealed to prevent freezer burn and dehydration of the food.



MOULE À GLAÇONS

Vous trouverez un moule à glaçon dans le congélateur. Il suffit d'appliquer au moule un faible mouvement de torsion pour en retirer les glaçons.

CONGÉLATEUR

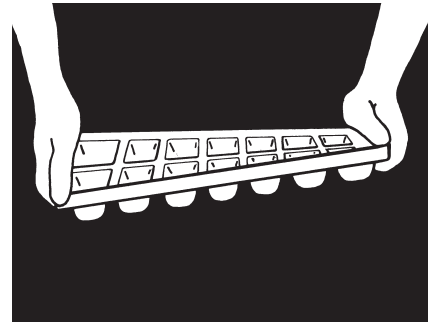
Assurez-vous que les aliments conservés dans le congélateur soient bien enveloppés et scellés pour empêcher la déshydratation et la brûlure de congélation. Le mur du fond du congélateur est plus froid que le devant du compartiment.

DE HIELO

El compartimento del congelador viene equipado con una cubetera plástica. Para sacar los cubitos, simplemente tuerza la bandeja y los cubos saltarán.

CONGELADOR

Asegure que los alimentos que se almacenan en el congelador están bien envueltos y cerrados para prevenir que la comida se deshidrate. La pared de atrás del congelador es más fría que la parte frontal del compartimento.



SAFETY

1. If your old refrigerator is still around the house, but not in use, be sure to remove the doors to reduce the chance of danger to children.
2. Do not use an extension cord.
3. Never unplug your refrigerator by tugging on the cord. Always grab the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. Si vous avez encore votre vieux réfrigérateur à la maison et que vous ne vous en servez plus, assurez-vous d'en enlever les portes pour réduire les risques d'accidents dont les enfants sont parfois victimes.
2. N'utilisez pas de rallonge électrique.
3. Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez plutôt la fiche fermement en main et tirez-la, bien droit, de la prise murale.

PARA MAYOR SEGURIDAD

1. Si usted todavía mantiene su viejo refrigerador pero no lo usa, asegúrese de remover las puertas para disminuir la posibilidad de peligro para los niños.
2. No use un alargue.
3. Nunca desenchufe su refrigerador tirando del cable. Siempre tome la ficha firmemente y tire para afuera.

SERVICE

Often a service complaint may be a minor one that you can correct yourself. Before you call for service you may save time and money if you check the following points first.

If Your Problem Is:

1. Cabinet Light Off.

The cause could be: Bulb burned out - refrigerator unplugged - circuit fuse blown

2. Refrigerator Doesn't Run.

The cause could be: -Unplugged -circuit fuse blown -circuit not 110-120V 60Hz -make sure control is on.

3. Refrigerator Seems To Run Too Long.

The cause could be: Modern refrigerators require more running time- or refrigerator door is opened too frequently.

4. Cabinet Vibrates

The cause could be: Adjust levellers - floor weak or sagging.

5. Food Seems Partially Dehydrated

The cause could be: To contain all the natural flavour, moisture, and nutrition of fresh foods, cover all open containers.

6. Fresh Food Compartment Too Cold

The cause could be: Change control to warmer setting.

7. Fresh Food Compartment Too Warm

The cause could be: change control to colder setting - too frequent and too long door openings.

* **REMEMBER** : Please include the complete model and serial number of your appliance when requesting service.

SERVICE ET RÉPARATION

Souvent, le consommateur peut réparer lui-même un bris mineur. Vous pouvez économiser temps et argent, en vérifiant les points suivants avant d'appeler le service des réparations.

Si votre problème est que:

1. La Lumière Ne Fonctionne Pas à L'intérieur.

La cause pourrait être: L'ampoule est brûlée; le réfrigérateur est débranché; le fusible du circuit est brûlé.

2. Le Réfrigérateur Ne Fonctionne Pas.

La cause pourrait être: Débranché; le fusible du circuit est brûlé; le circuit n'est pas de 110-120V 60 Hz; Assurez-vous que le régulateur n'est pas à "OFF".

3. Le Réfrigérateur Semble Fonctionner Trop Longtemps.

La cause pourrait être: Les réfrigérateurs modernes demandent plus de temps d'opération; la porte est ouverte trop souvent.

4. L'appareil Vibre.

La cause pourrait être: Ajustez les pattes; le plancher est faible ou s'affaisse.

5. Les Denrées Semblent Partiellement Déshydratées.

La cause pourrait être: Couvez ou fermez hermétiquement tous les contenants, pour conserver les saveurs naturelles, l'humidité et la valeur nutritive des aliments frais.

6. Le Compartiment Central Est Trop Froid.

La cause pourrait être: Réglez le régulateur à une température plus chaude.

7. Le Compartiment Central Est Trop Chaud

La cause pourrait être: Ajustez le régulateur à une température plus froide; la porte est ouverte trop souvent ou pour trop longtemps.

* **ATTENTION:** Souvenez-vous de mentionner les numéros de modèle et de série de votre appareil lorsque vous contactez la division des services.

SERVICIO

A menudo muchos de los reclamos de servicios son problemas de tan poca envergadura que los puede solucionar por usted mismo. Antes de solicitar por servicio, Ud. puede ahorrar tiempo y dinero si controla lo siguiente:

Si su problema es:

1. Luz Interior No Funciona.

La causa puede ser: Se quemó la bombita - el refrigerador está desenchufado - saltó el fusible del circuito.

2. Refrigerador No Funciona

La causa puede ser: Está desenchufado - saltó el fusible del circuito - el circuito es de 110-120V 60 Hz - asegure que el control esté en Prendido.

3. Refrigerador Funciona Demasiado

La causa puede ser: Los refrigeradores modernos requieren más tiempo de funcionamiento - la puerta del refrigerador se abre muy a menudo.

4. Aparato Vibra

La causa puede ser: Ajustar los niveladores - el piso no es muy resistente o está combado.

5. Comida Parece Deshidratada

La causa puede ser: Para mantener el sabor natural, humedad y cualidades nutritivas, tape todos los recipientes.

6. Compartimento de los Limentos Frescos Demasiado Frio.

La causa puede ser: Cambie el control a un punto más caliente.

7. Compartimento de los alimentos frescos demasiado caliente.

La causa puede ser: Cambie el control a un punto más frío - la puerta se abre por mucho tiempo y muy a menudo.

* **RECUERDE:** Por favor cuando solicita por servicio, facilite el número completo de modelo y de serie de su aparato.

Reversible Door Swing Porte Réversibles Cambio de Bisagras

REVERSIBLE DOOR SWING INSTRUCTIONS

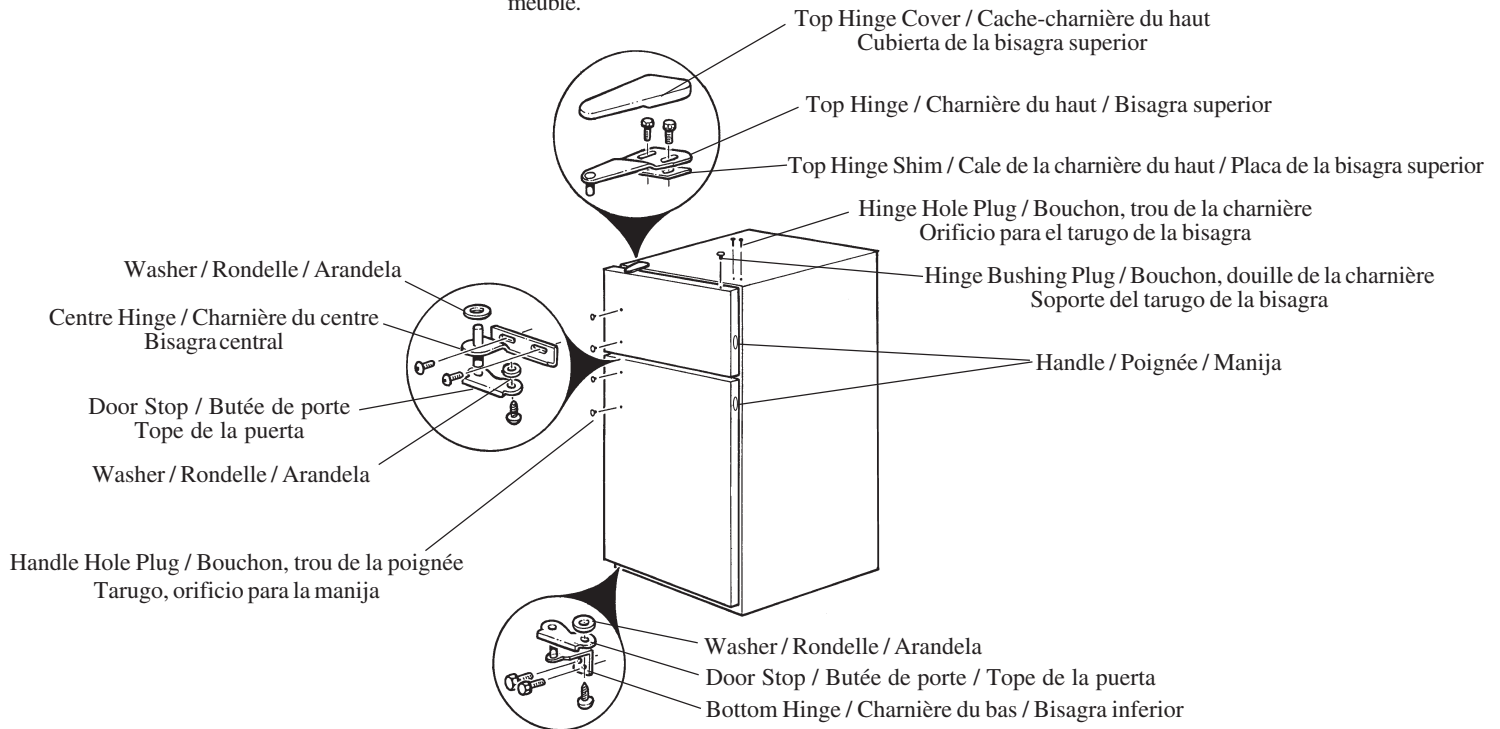
CAUTION : Door must be supported when the hinges are loosened as the door is not firmly attached to the cabinet.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES PORTES RÉVERSIBLES

ATTENTION: Vous devez supporter la porte lorsque vous desserrez les vis des charnières et quand la porte n'est pas fermement attachée au meuble.

INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE BISAGRAS :

CUIDADO: Sostenga la puerta al desajustar las bisagras.



1. Remove the top hinge cover by prying up. Remove the top hinge screws and the top hinge. Remove the top door. Remove the plugs from the opposite side and install them in the holes on the original side.
2. Remove the centre hinge and reinstall the screws in the same holes. Remove the bottom door.
3. Remove the plugs from the hinge bushings on the top of the doors and install them in opposite side. Turn the doors upside down and remove the screw that holds the door stop. Install the door stop with washer on opposite side. Use a screw driver to line up the holes in the door stop and the door while tightening.
4. Remove the bottom hinge and reinstall the screws. Remove the screws from the opposite side and install hinge with the shims.
5. Install the bottom door. Install the centre hinge with the plastic washers on the upper side of the hinge. Align the bottom door with the side of the cabinet before tightening.
6. Install the top door. Install the top hinge and the hinge shim. Align the top door to give an even distance between the doors before tightening.
7. The top and centre hinges can be adjusted if the doors do not appear straight. Insure that all screws are tight.
8. Install the top hinge cover.

1. Enlevez le cache-charnière du haut en soulevant. Enlevez les vis de la charnière du haut ainsi que la charnière. Enlevez la porte du haut. Enlevez les bouchons de l'autre côté et installez-les dans les trous où se trouvait la poignée.
2. Enlevez la charnière du centre et remettez les vis dans les mêmes trous. Enlevez la porte du bas.
3. Enlevez les bouchons des douilles des charnières en haut des portes et installez-les du côté opposé. Tournez les portes à l'envers, et enlevez les vis qui retiennent la butée de porte. Installez la butée de porte ainsi que la rondelle de l'autre côté de la porte. Utilisez un tournevis pour aligner les trous de la butée de porte et la porte pendant que vous serrez les vis.
4. Enlevez la charnière du bas et remettez les vis. Enlevez les vis de l'autre côté et installez les charnières avec les cales.
5. Installez la porte du bas. Installez la charnière du centre avec les rondelles de plastique faisant face vers le haut. Avant de serrer, alignez la porte du bas avec le côté du meuble.
6. Installez la porte du haut. Installez la charnière du haut et la cale de la charnière. Avant de serrer, alignez la porte du haut pour qu'il y ait une distance égale entre les deux portes.
7. La charnière du centre et celle du haut peuvent être ajustées si les portes ne semblent pas droites. Assurez-vous que toutes les vis soient bien serrées.
8. Installez le cache-charnière du haut.

1. Saque la cubierta de la bisagra superior haciendo palanca. Saque los tornillos y la bisagra. Retire la puerta de arriba. Saque los tarugos de la parte opuesta y colóquelos en los agujeros del otro lado.
2. Saque la bisagra central y coloque los tornillos en los mismos agujeros. Retire la puerta de abajo.
3. Saque los tarugos de los soportes de la bisagra ubicados sobre las puertas y colóquelos en la parte opuesta. Dé vuelta las puertas cabeza arriba y saque los tornillos que sostienen los topes de las puertas. Coloque el tope de la puerta con la arandela en el otro lado. Utilice un destornillador para alinear los agujeros en el tope de la puerta y la puerta misma mientras la está ajustando.
4. Saque la bisagra inferior y recolque los tornillos. Saque los tornillos del lado opuesto y coloque la bisagra con las placas.
5. Coloque la puerta inferior. Ponga la bisagra del centro con las arandelas de plástico en la parte superior de la bisagra. Alinee la puerta inferior con el costado del mueble antes de ajustarla.
6. Coloque la puerta superior. Ponga la bisagra de arriba y la placa de la bisagra. Alinee la puerta superior para que exista una distancia pareja entre las puertas antes de ajustar.
7. Las bisagras del centro y de arriba pueden ajustarse si las puertas no están derechas. Asegúrese que todos los tornillos estén bien ajustados.
8. Coloque la cubierta de la bisagra superior.

WARNING: Risk of Child Entrapment

AVERTISSEMENT: Il y a risque qu'un enfant se prenne au piège

ADVERTENCIA: Existe el riesgo de que un niño entre a un congelador

Never allow children to operate, play with, or crawl inside a freezer or refrigerator.

If you are *storing* a refrigerator or freezer:

1. **Block the door open:** Glue thick wooden blocks to the door so it can't close. Be sure to use strong glue and place the blocks high, out of children's reach. Leave only enough room to allow ventilation to keep appliance from collecting mildew.

2. **Band, tape or secure the door shut:**

Use strong tape and wrap it all the way around the appliance several times or pass a heavy duty chain around the appliance and through the handle(s) and then padlock it ensuring it cannot slide loose.

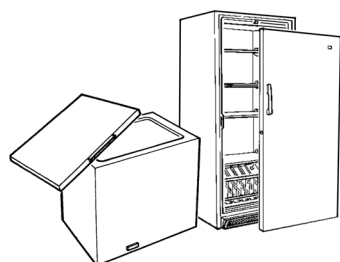
Before you throw away your old refrigerator or freezer:

1. **Take off the lid or door:** The hinge of chest type freezers are under spring tension. Instructions for removal of the hinges are found on the back of the freezer.

2. **Cut off any electrical wires:** Ordinary household tools are all you need.

3. **Leave the shelves in place:** so that children may not easily climb inside.

Talk to your children about the dangers of playing around or inside any container that might shut them in.



WHY all these precautions?

Each year children die because they climb inside an old refrigerator or freezer, the door closes and they are trapped inside and suffocate . . . usually in less than 10 minutes! Please take a few minutes and prevent such a needless tragedy.

If you are selling your old appliance or giving it away, put this manual inside so new owners will know what to do when they discard or store the unit.

Ne **jamais** permettre aux enfants de faire fonctionner ou jouer autour, ou de se glisser à l'intérieur d'un réfrigérateur ou congélateur. Si vous *entrez* un congélateur ou réfrigérateur :

1. **Bloquer la porte /le couvercle:** coller avec une colle forte des morceaux de bois épais sur la porte ou le couvercle pour l'empêcher de fermer.

Placer les carrés de bois hors de la portée des enfants. Laisser une ouverture pour permettre une ventilation afin d'empêcher la moisissure.

2. **Barricader la porte/le couvercle:** Entourer l'appareil de nombreuses cordes ou bandes adhésives résistantes ou d'une grosse chaîne, que vous glisserez sous la/les poignée(s), fermée(s) au cadenas.

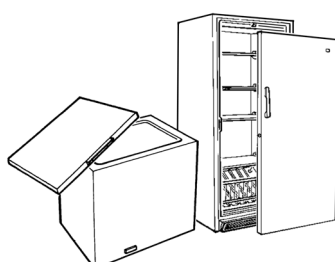
Si vous vous débarrassez d'un réfrigérateur ou congélateur:

1. **Détacher la porte ou couvercle:** les charnières d'un congélateur-coffre sont à ressort. Les instructions pour enlever les charnières se trouvent sur la partie arrière de congélateur.

2. **Couper les fils électriques** à l'aide de simples outils domestiques.

3. **Laisser les étagères** à l'intérieur pour rendre l'accès plus difficile.

Discuter avec vos enfants des dangers de jouer autour ou à l'intérieur d'appareils dans lesquels ils risquent d'être emprisonnés.



PORQUOI toutes ces précautions?

Chaque année des enfants meurent emprisonnés dans un réfrigérateur ou congélateur. Ils suffoquent en moins de 10 minutes. Prenez quelques minutes de votre temps pour éviter de telles tragédies.

Si vous vendez ou donnez votre appareil usagé, placez ces instructions à l'intérieur de l'appareil pour le nouveau propriétaire.

Nunca permita que un niño use el congelador, juegue con él, o se meta en él.

Si está almacenando el congelador:

1. **Tiene que bloquear la tapa para prevenir que cierre.** Pegue con pegamento bloques de madera a la tapa de tal manera que no pueda cerrar. Asegúrese de utilizar un pegamento sumamente fuerte.

2. **Ponga cinta alrededor del congelador para sellarlo.** Utilice cinta lo suficientemente fuerte y envuelva el congelador con ella varias veces para prevenir que la tapa pueda ser abierta.

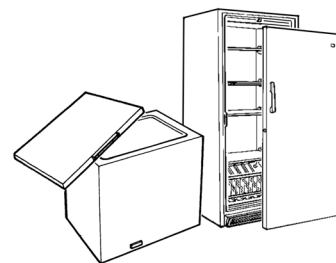
Antes de que deshaga de su congelador:

1. **Quítele la tapa.** Las bisagras de los congeladores se encuentran bajo una tensión que es ejercida por los resortes. Las instrucciones para quitar las bisagras se encuentran en la parte posterior del congelador.

2. **Quítele todos los alambres eléctricos.** Con herramientas caseras puede realizar este paso.

3. **No quíte los estantes:** Para que los niños no se metan al congelador fácilmente.

Hable con sus niños y explíqueles acerca del peligro que existe si se meten al congelador o a cualquier otro aparato en el que pudieran quedar encerrados.



¿Por qué tantas precauciones?

Cada año mueren niños porque se meten a congeladores o refrigeradores, la puerta se cierra y ellos quedan atrapados adentro y se asfixian... la mayoría de las veces en menos de 10 minutos!!! Por favor tómense unos minutos y prevengan una tragedia innecesaria.

Si usted está vendiendo su congelador viejo o lo está regalando, por favor ponga este manual adentro de él para que el nuevo dueño sepa qué procedimiento debe seguir al deshacerse o almacenar el congelador.



Warranty Information

REFRIGERATOR WARRANTY

Your Refrigerator is protected by this warranty

	WARRANTY PERIOD	THROUGH OUR AUTHORIZED SERVICERS, WE WILL:	THE CONSUMER WILL BE RESPONSIBLE FOR:
FULL ONE-YEAR WARRANTY	One year from original Purchase date	Pay all costs for repairing or replacing any parts of this appliance which prove to be defective in materials or workmanship. Excludes original and replacement Ice & Water filter cartridges (if equipped). Original and replacement cartridges are warranted for 30 days (parts only).	Costs of service calls that are listed under NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER.*
LIMITED 2 nd -5 th YEAR WARRANTY (Cabinet Liner and Sealed System)	Second through fifth Years from original Purchase date	Repair or replace any parts in the cabinet liner or Sealed Refrigeration System (compressor, condenser, evaporator, drier and tubing) which prove to be defective in materials or workmanship.	Costs for pick-up and delivery of the appliance required because of service. Costs for labour, parts and transportation other than with respect to the cabinet liner or Sealed Refrigeration System.

Your appliance is warranted by WCI Canada Inc. We authorize no person to change or add to any of our obligations under this warranty. Our obligations for service and parts under this warranty must be performed by us or an authorized Electrolux Home Products servicer.

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to product in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Proper installation by an authorized servicer in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and/or gas codes.
3. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loose connections or defects in house wiring.
4. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance when it was shipped from the factory.
5. Damages to finish after installation.
6. Replacement of light bulbs and/or fluorescent tubes (on models with these features).

EXCLUSIONS

This warranty does not cover the following:

1. CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN OR ANY IMPLIED WARRANTY. Note: Some provinces may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.
2. Service calls which do not involve malfunction or defects in workmanship or material, or for appliances not in ordinary household use. The consumer shall pay for such service calls.
3. Damages caused by services performed by servicers other than Electrolux Home Products or its authorized servicers; use of parts other than genuine Electrolux Home Products parts; obtained from persons other than such servicers; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply or acts of God.
4. Products with original serial numbers that have been removed or altered and cannot be readily determined.

IF YOU NEED SERVICE

Keep your bill of sale, delivery slip, or some other appropriate payment record. The date on the bill establishes the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. This written warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from province to province. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux Home Products.

This warranty only applies in Canada. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice. All warranties are made by WCI Canada Inc.

Electrolux Home Products Canada
6150 McLaughlin Road, Unit #1
Mississauga, ON L5R 4C2
800-265-8352



Informations sur la garantie

GARANTIE DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre réfrigérateur est protégé par cette garantie

	PÉRIODE DE GARANTIE	PAR L'ENTREMISE DE NOS PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN AUTORISÉS :	RESPONSABILITÉ DU CLIENT :
GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN	Un an à partir de la date d'achat.	Tous les frais de réparation ou de remplacement de toute pièce de cet appareil présentant des défauts de matériaux ou de fabrication. Excluant les éléments filtrants d'origine et de remplacement pour eau et glaçons (le cas échéant). Les éléments filtrants d'origine et de remplacement sont garantis pour 30 jours (pièces uniquement).	Le coût des visites d'un réparateur pour les items classés sous la liste RESPONSABILITÉS NORMALES DU CLIENT .*
GARANTIE LIMITÉE DE 2 À 5 ANS (Revêtement du boîtier et système scellé)	Entre deux et cinq ans à partir de la date d'achat.	Réparera ou remplacera toute pièce du revêtement du boîtier et du système scellé (compresseur, condenseur, évaporateur, séchoir et tuyauterie) qui présente des défauts de matériaux ou de fabrication.	Les coûts de transport de l'appareil requis pour effectuer les réparations. Le coût de la main-d'œuvre, des pièces et les frais de transport pour les autres composants que ceux du revêtement du boîtier ou du système de réfrigération scellé.

Votre appareil est garanti par les WCI Canada Inc. Nous n'autorisant aucune personne à modifier ou à ajouter quelque obligation que ce soit à cette garantie. Nos obligations concernant les réparations ou les pièces couvertes par cette garantie doivent être effectuées par Electrolux Home Products Canada ou par un préposé à l'entretien autorisé de Electrolux Home Products Canada.

*RESPONSABILITÉS NORMALES DU CLIENT

Cette garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins domestiques et le client est responsable pour les items inclus dans la liste ci-dessous :

1. Une utilisation appropriée de l'appareil conformément aux instructions fournies avec le produit.
2. Une installation appropriée par un préposé à l'entretien autorisé conformément aux instructions fournies avec l'appareil et à tous les codes locaux de plomberie, d'électricité et/ou de gaz.
3. Un branchement approprié à une prise de courant avec mise à la terre et à une tension suffisante, ainsi que le remplacement des fusibles grillés, la réparation des branchements défectueux ou défectueux.
4. Les coûts pour rendre l'appareil accessible pour les réparations, comme la dépose de garnitures, d'armoires, d'étagères, etc., qui ne faisaient pas partie de l'appareil à sa sortie de l'usine.
5. Les dommages au fini après l'installation.
6. Le remplacement des ampoules électriques et/ou des tubes fluorescents (sur les modèles qui présentent ces caractéristiques).

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas :

1. LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, COMME LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU LES FRAIS CONSÉCUTIFS RÉSULTANT D'UN MANQUEMENT DE QUELLE QUE NATURE QUE CE SOIT DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. **REMARQUE :** Certains provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, il est donc possible que cette limitation ne s'applique pas à votre cas.
2. Les appels de service non reliés à un mauvais fonctionnement ou à une défaillance de matériaux ou de fabrication ou pour les appareils qui ne servent pas à des fins domestiques. Le client devra assumer les frais de ces appels de service.
3. Les dommages causés par un entretien effectué par un préposé non autorisé par Electrolux Home Products Canada; l'utilisation de pièces autres que les pièces authentiques de Electrolux Home Products ou obtenues par une personne autre qu'un préposé autorisé ou encore des causes extérieures comme une utilisation abusive, un mauvais usage, une alimentation électrique inadéquate ou une catastrophe naturelle.
4. Les produits dont les numéros de série d'origine ont été enlevés ou effacés et qui ne peuvent être lus.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE

Garder votre facture, le bordereau de livraison ou toute autre preuve de versement effectué. La date de la facture indique le début de la période de garantie dans l'éventualité où une réparation serait requise. Il est dans votre intérêt de demander et de conserver tous les reçus. Cette garantie écrite vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez également d'autres droits qui varient selon les régions. Les services couverts par cette garantie doivent être obtenus en contactant Electrolux Home Products.

Cette garantie ne s'applique qu'au Canada. Les caractéristiques du produit décrites ou illustrées peuvent changer sans préavis. Toutes les garanties sont émises par WCI Canada Inc.

Electrolux Home Products Canada
6150 McLaughlin Road, Unit #1
Mississauga, ON L5R 4C2
800-265-8352